

TALLER

Preguntas 1-5 corresponde a la lectura: Portaciones de la pragmática y del análisis del discurso a la enseñanza del español como lengua extranjera.

Elaboradas por : Sandra Villegas Echavarria

I. El contexto es la realidad en que se desarrolla un enunciado, gracias a él es posible comprender enunciados que de otro modo son incomprensibles. La Pragmática permite identificar distintos tipos de contexto. Completa la siguiente tabla:

PALABRA	SIGNIFICADO CONVENCIONAL	SIGNIFICADO DEL HABLANTE
Viento		
Gallina		
Pilas		
Caña		
Liendra		
Zorra		

Expresión que significa
"Todo bien".

Hembra del gallo

Hembra del zorro.

Título que se le da a una mujer
promiscua.

Son los huevos de los piojos.

Acción de engañar con
mentiras.

Planta perteneciente a la familia de
las poáceas.

Corriente de aire.

Tener miedo a realizar una
acción.

Estar alerta.

Persona que llega sin previo aviso y no es de
nuestro agrado.

Dispositivo que suministra una
corriente eléctrica.

2. En el ámbito de la antropología lingüística, Goodwin y Duranti (1992), se refieren a las “dimensiones del contexto” para abordar la comprensión del concepto. Plantean cuatro dimensiones: la localización, el comportamiento no verbal, la lengua como contexto y el contexto extrasituacional. Une con una línea el concepto con la descripción correcta.

LA LOCALIZACIÓN

Se refiere a todas aquellas marcas lingüísticas discursivas que nos orientan a la hora de producir e interpretar.

**COMPORTAMIENTO
NO VERBAL**

Se refiere a todo el conocimiento previo o producto de nuestra experiencia comunicativa.

**LA LENGUA COMO
CONTEXTO**

Se refiere al marco socioespacial, es decir el lugar, el momento y las personas que participan en la interacción.

**EL COTEXTO
EXTRASITUACIONAL**

Se refiere a elementos vocales que no son propiamente palabras, pero que pueden tener un alto valor comunicativo

3. El sistema deíctico está compuesto por una serie de elementos no propiamente léxicos y que solo adquieren pleno sentido en el momento de la enunciación ya que su significado preciso depende de quién los produce, a quién los dirige, en qué lugar y en qué momento (Blecua, 1982). Lee el texto y selecciona la respuesta correcta.

1. Iba yo pidiendo, de puerta en puerta, por el camino de la aldea, cuando
2. tu carro de oro apareció a lo lejos como un sueño mágico. Y yo me preguntaba,
3. maravillado, quien sería aquel rey de reyes.
4. Mis esperanzas volaron hasta el cielo, y pensé que mis días malos se habían
5. acabado. Y me quedé guardando limosnas espontáneas, tesoros derramados por
6. el polvo.

Rabindranath Tagore

- En la primera línea, la partícula "yo" es un deíctico

- a. Relativo
- b. Personal activo
- c. Espacial
- d. Temporal

- En la línea dos, la partícula "Tu" cumple la función de:

- a. Deixis personal.
- b. Pronombre posesivo.
- c. Pronombre personal.
- d. Deixis temporal

- En la línea dos, el término "Me" es un deíctico:

- a. Enclítico
- b. Proclítico
- c. Espacial
- d. Posesivo

4. Según Brown y Levinson (1987: 60), las circunstancias que determinan la elección (o no) de una estrategia de cortesía son las siguientes:

- a) La relación de poder entre las personas.
- b) La distancia social.
- c) La gravedad del acto que atenta contra la imagen.

Lee las siguientes oraciones y responde verdadero o falso.

- "Tienes mal aliento". Esta oración es un acto directo, sin compensación, que puede herir la imagen del interlocutor.

Verdadero

Falso

- "Chica, tienes el mismo problema que yo, tienes mal aliento, te lo digo porque a mí también me gusta que me lo digan y así poner remedio". Esta oración es un acto reparador posterior, cortesía negativa).

Verdadero

Falso

- "¿Has visto este producto? Va muy bien; yo lo uso siempre. No hay nada peor que tener mal aliento y que no te des cuenta, sobre todo después de comer algo como esto, con tanto ajo". (acto reparador antes y después, cortesía positiva)

Verdadero

Falso

5. Completa el párrafo con el siguiente banco de palabra.

Linguísticos

Pragmática

Sociolingüística

Lenguaje

Lingüística

Se puede definir la _____, a un nivel muy elemental, como el estudio del uso del _____ o, dicho de manera algo más complicada, el estudio de los fenómenos _____ desde el punto de vista de las propiedades y los procesos de su uso. Esta definición de nivel básico no presenta una frontera estricta entre la pragmática y otras áreas en el campo de la _____, como el análisis del discurso, la _____ o el análisis de la conversación.

(Verschueren, 2002: 33)

Preguntas 6-10 corresponde a la lectura: Tender puentes: Distancia lingüística y pronunciación.

Elaboradas por : Luisa Fernanda Marulanda Rojas

6. Los autores señalan al respecto.....

a. Los hablantes no comprenden el tema

b. Que las dificultades de los alumnos orientales se deben a que el español es una lengua entonativa.

c. El español es imposible de comprender.

d. Es mejor tender puentes entre lenguas.

7. La distancia lingüística constituye uno de los principales factores que?

a. Dificulta el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera

b. Ayuda a comunicarnos de mejor manera

c. Promueve el aprendizaje de las consonantes

d. Ninguna de las anteriores

8. ¿Cuáles son algunas de las dificultades que tendrán los estudiantes de español sino hablantes?

a. Timbre inestable de la vocal, distinción entre oclusivas sordas y sonoras, distinción entre la percusiva y la vibrante

b. Timbre inestable de la vocal, la comunicación

c. Distinción entre la lateral, timbre inestable de la vocal.

d. Ninguna de las anteriores

9. ¿A qué hace noción la "distancia lingüística"?

a. Es la primera lengua del alumno y la lengua meta

b. No podemos hablar bien con otras personas en la comunidad.

c. Cuanto mayor sean las diferencias estructurales entre las lenguas que habla el alumno, y las lenguas que aprende más dificultades aparecen durante su estudio.

d. Ninguna de las anteriores

10. La distancia lingüística por quien va acompañada y esto que implica?

a. Esta acompañada por la distancia cultural que implica distintas experiencias y comportamientos, así como distintas formas de aprender.

b. Acompañada de la lengua que implica aprender otro idioma

c. Acompañada de la ciencia, implica tender puentes entre los aprendizajes

d. Ninguna de las anteriores

Preguntas 11-15 corresponde a la lectura: "Los Dos Mundos: reflexiones en una época de cambio.

Importancia del conocimiento de la gramática de la lengua materna (LI) de los alumnos por parte del profesor de ELE".

Elaboradas por : Santiago Gutierrez

11. ¿Cuál es una de las estructuras del idioma coreano?

- a) El orden básico del coreano es SOV
- b) El orden básico del coreano es OVS
- c) El orden básico del coreano es VSO
- d) Ninguna de las anteriores
- e) Todas las anteriores

12. ¿Cuales son las características que debe identificar un profesor ELE en la estructura del idioma Coreano?

Lee atentamente los siguientes rasgos lingüísticos y responde:

- A. Es una lengua altaica frente al español que es indoeuropea.
 - B. El alfabeto coreano se compone de 30 consonantes y de 21 vocales.
 - C. Es una lengua aglutinante pues sus funciones gramaticales están expresadas por terminaciones que se añaden a las palabras.
 - D. El orden básico del coreano es SOV.
 - F. Los verbos y los adjetivos funcionan como predicados.
- a) A y B son correctas.
 - b) C, D Y F son incorrectas
 - c) Solo D es correcta.
 - d) Todas son correctas.

[illegible]

- a) La opción A y C son correctas
- b) La opción B es correcta
- c) Todas las opciones son correctas
- d) Todas las anteriores
- e) Ninguna de las anteriores



15. Según el texto, ¿la siguiente afirmación de Kim, H. es falsa o verdadera? "La mayoría de los estudiantes piensan que aprender una lengua significa almacenar vocabularios, estructuras lingüísticas, gramática. Además, por la cultura de aprendizaje en Corea del Sur, creen que los profesores son los que tienen estos conocimientos y son ellos los que tienen que transmitirlos a sus alumnos. Por ello, los estudiantes suelen depender totalmente de su profesor y no participan en su aprendizaje de manera activa."

Verdadero

Falso